

## 가요를 개사한 노래 활동이 초등영어교육에 미치는 효과\*

김현실\*\*

한국외국어대학교

이길영

한국외국어대학교

**Kim, Hyunsil & Lee, Kilryoung. (2013). The pedagogical effects of using Korean pop songs with modified lyrics on elementary school English education. *Modern English Education*, 14(3), 183-207.**

The goal of English education in elementary schools is to increase students' interest in learning English and to help them achieve basic oral communication skills. One effective way to help children learn English with fun is to use songs since children often happily hum lines of songs on their own. Specifically, in this research, songs that children are familiar with were chosen, and their lyrics were suitably modified for target learners to be able to learn English with more interest. The purpose of this study is to investigate the effects of teaching English using Korean pop songs with modified lyrics on elementary students' English listening proficiency and affective domains (self-esteem, interests, and feeling of anxiety). The students in six 6<sup>th</sup> grade classes participated in the experiment, with nine of them being interviewed and their comments analyzed qualitatively. The results indicated that teaching English using pop songs with modified lyrics proved helpful to the students' listening ability and affective domains regardless of students' proficiency on listening skill.

[teaching English using songs/elementary school English education/  
노래로 영어 가르치기/초등영어교육]

---

\* 이 연구는 2012학년도 한국외국어대학교 교내 학술연구비 지원에 의하여 작성된 것임.

\*\* 제 1저자: 김현실, 교신저자: 이길영

## I. 서론

초등학교 영어 교육의 목표는 영어에 흥미와 자신감을 가지며 의사소통을 할 수 있는 기본 능력을 기르는데 있다. 이러한 목표를 달성하기 위한 효과적인 수단 중 하나가 노래라고 할 수 있는데, 이는 학습에 흥미를 못 느끼는 아동일지라도 좋아하는 노래가 흘러나오면 따라 부르고, 노래 부르는 상황을 즐거워하며, 자신이 좋아하는 노래는 시키지 않아도 늘 흥얼거리는 것을 이용한 것이다. 본 연구에서는 영어 교육에 있어 효과적인 수단인 노래를 학습 도구로 사용하되 학습자들에게 익숙한 가요를 교과서의 내용으로 개사하여 초등 영어교육 현장에 적용하고 그 효과를 증명하고자 하였다. 본 연구는 김현실(2013)의 석사논문 연구 중 듣기능력과 정의적 영역에 한정하여 초점을 맞추어 재조명하였다.

### 1. 연구의 배경

외국어 교육에서 노래의 사용으로 인한 효과는 멜로디를 통해 학생들의 학습에 대한 흥미와 관심을 유도하기가 용이하다는 심리적 효과와, 내용의 유의적인 반복을 통해 다양한 언어 형태(어휘, 관용어, 문법, 발음, 강세, 리듬, 억양 등)를 연습하도록 하여 언어 능력 향상에 도움을 준다는 교육적 효과로 요약될 수 있다(Abrate, 1983; Merrell, 2004; Ventriglia, 1982). 이처럼 심리적·교육적 효과를 가진 노래의 사용은 어른들과 달리 학습에 집중하는 시간이 길지 않고 호기심이 강하여 쉽게 배우나 빨리 잊어버리는 초등학생의 학습자 특성을 고려해볼 때 그 필요성이 더욱 요구되어진다.

이와 같이 노래의 효과와 초등 교육에서 노래 사용의 필요성을 종합해 볼 때 초등영어 수업에 노래 사용 효과에 대한 기대는 매우 크다. 그러나 실제 초등학교 6학년 교실 현장에서는 교과서에 수록된 노래 지도 시 이와 같은 효과가 크게 나타나지 않았으며, 학생들이 즐거움과 만족을 느끼기 보다는 어려움을 느끼고 있음을 볼 수 있다(강복철, 2003; 이현정, 2010). 초등영어 노래활동에 대한 학생들의 흥미도 및 학습요구 분석을 실시한 이현정(2010)은 5,6학년 교과서에 나오는 노래는 3,4학년 때 배우는 노래에 비해 가사의 내용이 많고 가사 뿐만 아니라 멜로디 또한 내용을 위해 새로 만든 것이기 때문에 노래 자체에 익숙해지는데 시간이 더 걸리며, 흥미를 끈다거나 자연스러운 표현을 익히는 데는 부족한 면이 많다고 설명하고 있다. 결국, 노래 지도라는 학습 방법의 변화가 필요한 것이 아니라 노래 자체의 변화가 필요하다는 것이다. 노래 자체 변화의 필요성을 인식한 또 다른 연구(강복철, 2003; 이종혁, 1989)에서도 한국 노래의 익숙한 멜로디로 노래가 제시될 때 음악적 요소에 대한 식별력은 물론 영어 가사의 빠른 이해에도 효과가 있으리라 제언하였으며, 앞서 언급한 이현정의 학습 요구 분석 결과에서도 저학년의 경우에는 노래

학습 방법으로 변화를 요구하였으나 고학년의 경우에는 노래 자체의 변화를 필요로 하고 있음을 알게 되었다. 이를 통해 본 연구자들은 초등학생에게 더 흥미를 부여하는 익숙한 멜로디를 이용한 영어 노래 수업을 통해 그 효과를 증명하는 연구의 필요성을 인식하게 되었다. 그리하여 위 선행연구 결과를 바탕으로 교과서 노래 수업에 가장 부정적으로 답한 고학년인 6학년 학생들을 대상으로 대중가요의 가사를 개사한 노래의 효과를 알아보는 연구를 시작하게 되었다.

## 2. 연구의 목적

본 연구는 가요를 개사한 영어 노래를 초등 영어 교육 현장에 적용하여 초등학교 6학년 학습자들의 듣기 능력, 정의적 영역(자아 존중감, 흥미, 불안감)에 미치는 효과를 규명하는데 목적이 있으며, 이를 위하여 각 영역의 실험 결과를 교과서 노래를 적용한 집단과 비교하여 그 효과를 증명하고자 하였다. 또한, 연구 결과의 자세한 분석을 위하여 두 집단의 사전 듣기능력 평균을 기준으로 수준별로 구분하여 상위 및 하위 수준에 따라 가요를 개사한 영어노래가 각기 다른 효과를 나타내는지 알아보려고 하였다. 구체적인 연구의 내용은 다음과 같다.

첫째, 가요 개사 노래를 활용하여 수업을 하는 실험 집단과 교과서 노래를 활용하여 수업을 하는 통제집단의 듣기 능력 성취도와 정의적 영역의 변화를 조사하여 가요 개사 노래 활용 수업의 효과에 대해서 알아보았다. 둘째, 가요 개사 노래를 활용한 수업이 학습자들의 정의적 영역(자아 존중감, 흥미, 불안감)에 어떠한 영향을 미치는가를 알아보기 위하여 인터뷰를 통해 질적으로 규명해 보았다. 셋째, 가요 개사 노래를 활용한 집단과 교과서 노래를 배운 집단을 평균을 기준으로 수준별로 분류하여 상·하 집단에 따른 효과의 차이가 있는지를 살펴 보았다.

## II. 이론적 배경

### 1. 외국어 교육에서 노래의 효과

#### 1) 심리적 효과

Richard-Amato(2003)는 외국어학습에 대한 심리적 상태를 학습자의 태도, 동기, 불안감, 문화동화, 적성, 공동체 의식이라고 정의하면서 제2언어 습득에 있어서 정의적 요인의 중요성을 강조하였다. 학습자의 정의적 측면을 중요시한 가설은 많은 선행 연구를 통하여 찾아볼 수 있는데 대표적인 것이 Krashen(1982)의 정의적

여과장치 가설이다. 이 가설은 외국어를 배울 때 학습자는 불안감, 두려움, 동기 부족 등이 어려움을 겪게 되는데, 정의적 여과 장치를 낮추어 주는 것이 성공적인 외국어 학습에 도움이 된다고 한다. 학습자의 정의적 여과 장치를 낮춰주는 환경을 조성하기 위한 하나의 도구로 노래의 사용을 강조한 Abrate(1983)는 노래가 학생들에게 흥미를 주고 이를 지속시킨다고 하였다.

## 2) 교육적 효과

외국어 학습에 있어 노래의 사용에 대한 교육적 효과는 크게 듣기 능력 향상, 단어 습득, 발음 교정, 반복 연습, 상호작용 촉진 등으로 요약될 수 있다. Jolly(1975)는 노래가 언어와 마찬가지로 음성적 구조면이나 지각적 요소면에서 공통된 특징이 있다는 것을 지적하였는데 즉, 음성적 구조면에서 보면 노래는 언어와 마찬가지로 성대를 사용한 소리의 연속체이고 음울 및 선율을 지니고 있으며 지각적 요소면에서 볼 때도 언어와 마찬가지로 리듬, 강약, 고저와 같은 단위들을 지니고 있다고 하였다. Sloboda(1990) 역시 언어와 음악을 비교하여 구조적 유사점을 발견하고자 하였는데, 이 둘의 음운적, 통사적, 의미적 분석을 통하여 언어에서 음소가 존재한다면 음악에서는 음표가 그 역할을 담당하며 음소와 음표의 배열을 통하여 소리의 유의미한 패턴을 창출한다고 하였다. 따라서 외국어 학습에서 노래는 이러한 다양한 요소들을 교정하는데 효과적인 지도 자료가 될 수 있다.

이러한 공통점을 바탕으로 다양한 학자들이 제2언어 학습에서의 노래 사용을 긍정적으로 평가하였다. Gasser와 Waldman(1979)은 외국어 교육에서 노래의 사용은 노래 자체가 지닌 독특한 특징 때문에 언어의 소리를 지각하는데 필요한 은율, 고저, 강도 및 음운론적 요소와 유형에 관한 습득이 용이함은 물론이고 단어나 문장이 반복되는 형식을 취하기 때문에 새로운 어휘나 문장 구조, 관용어 등을 익히는데 도움이 된다고 지적하였다. 또한, 노래를 사용하면 단어나 문장의 반복이 멜로디를 통하여 전달되기 때문에 외국어의 표출 활동뿐만 아니라 듣기 활동을 위한 기능지도에도 도움을 준다(Ventriglia, 1982)고 하였다. 특히, 제2언어 학습에서 노래의 사용이 단어 습득에 효과가 있다고 강조한 Merrell(2004)은 노래가 제2언어 수준이 낮은 단계에 있는 학생들이 단어 습득을 하는데 특히 효과적이라고 말하면서 노래에 담긴 익숙하지 않은 단어들에 제2언어 학습자에게 호기심을 유발하기 때문이라고 덧붙였다.

제2언어 단어 습득에 있어 노래 사용의 효과를 증명한 연구 중 48명의 초등학교 저학년 피실험자를 대상으로 실시한 Medina(1993)의 연구를 살펴보면 그 효과를 분명히 알 수 있다. 48명의 학생들은 단순히 새로운 단어로 구성된 이야기를 듣는 집단과 동일한 이야기를 노래로 듣는 집단으로 나누어 실험이 진행되었고 이야기를 노래로 듣는 집단의 경우가 더 많은 단어를 습득함을

사전·사후 검사를 통하여 알 수 있었다. 이는 제2언어 어휘 습득에 있어 노래의 사용이 긍정적인 효과가 있음을 나타내고 있는 것이다.

이뿐만 아니라 노래의 사용이 기억에 미치는 영향을 연구한 Wallace(1994)의 연구도 외국어 학습에 있어 노래 사용에 대한 상당한 시사점을 던져준다. Wallace는 노래, 언어, 기억에 대한 상호 관계를 밝히는 일련의 연구를 수행하였는데 그 중 “노래가 텍스트의 회상에 긍정적인 효과를 미칠 것이다”라는 가설을 바탕으로 기초 심리학을 수강하고 있는 64명의 학부생을 연구 대상으로 하여 구두보다는 노래를 통한 단어 학습이 장기기억에 더 효과가 있음을 파악하였다.

외국어 교육에서 노래의 효과에 관한 연구는 국내에서도 다양하게 진행되었다. 먼저, 이종혁(1989)은 초등학생을 대상으로 실시한 듣기 효과에 관한 실험을 통하여 노래 형태로 청각적 자극을 주었을 때 언어 형태로 자극을 제시했을 때 보다 청각 능력과 학업 성취도가 증진하였음을 주장하였다. 이는 노래 형태의 듣기 연습이 음악적 요소(고저, 리듬, 음색, 강약 및 음 기억)들에 대한 식별 능력을 발달시켜 줌으로써 청각 능력의 증진과 학습 지속 효과를 유지시켰기 때문이라고 덧붙였다. 또한, 노래의 사용은 수업에 대한 권태감을 해소시켜 주고 주의 집중을 용이하게 하여 학습 분위기를 정서적으로 유도하기 쉽다고 하면서 외국 노래의 낮은 멜로디는 음악적 요소들을 빨리 식별하는데 지장을 초래할 수 있으므로 한국 노래의 익숙한 멜로디로 노래가 제시될 때 음악적 요소에 대한 식별력은 물론 영어 가사의 빠른 이해에도 효과가 있으리라 제안하였다.

영어 노래가 듣기 능력 향상 및 정의적 영역 향상에 긍정적인 영향을 미친다는 류재권(1994)의 연구 결과 또한 외국어 학습에서 노래 사용에 긍정적인 시사점을 던져 준다. 실험자는 영어 노래 활동을 한 수업과 영어 노래 활동을 하지 않은 수업을 실시한 결과 노래 활동 수업 모형을 적용한 실험 집단이 통제 집단에 비하여 듣기 능력 면에서 더욱 우수했으며 영어 학습에 대한 동기 유발 및 흥미도와 태도 형성에 있어서 긍정적이었다고 하였다.

마지막으로 김민주(2006)와 박혜선(2007)의 노래와 찬트 지도가 의사소통 능력 향상에 미치는 영향에 관한 연구도 주목할 만하다. 이들은 찬트와 영어 노래를 활용한 수업 모형이 4학년 학생들이 영어 말하기, 듣기 능력 향상에 어떠한 영향을 주는지 알아보았다. 김민주(2006)는 찬트와 영어 노래를 사용한 노래 수업 모형을 적용한 결과, 찬트와 영어 노래 활용 수업 모형은 60점 미만의 하위권 학생들의 말하기 능력을 향상시켰다. 박혜선의 경우에도 김민주가 진행한 유사한 실험을 통하여 찬트와 영어 노래 활용 수업이 듣기, 말하기 및 발음 숙달도에 긍정적인 영향을 미쳤음을 밝혔다. 이들의 연구를 통하여 찬트와 영어 노래 활용 수업이 듣기와 말하기에 긍정적인 영향을 미친다는 사실이 확인되었고 현 교육과정에서는 한 차 시에만 영어 노래

수업이 진행되지만 전체 차 시를 걸쳐 단계적으로 노래를 활용하는 것이 더욱 효과적인 결과가 있음을 밝혔다는 점에서 많은 시사점을 던져 주었다.

### III. 연구 방법

#### 1. 연구 문제

본 연구는 가요를 개사한 영어 노래의 효과를 알아보는데 목적이 있다. 가요를 개사한 영어 노래를 수업에 적용한 실험 집단과 교과서 수록 노래를 수업에 적용한 통제 집단을 구성하여 영어 수업을 진행하였으며, 규명하고자 하는 효과의 세부적인 사항으로는 듣기 능력, 정의적 영역이 있다. 이를 위한 구체적인 연구 문제는 다음과 같다; 첫째, 가요를 개사한 영어 노래를 활용한 실험 집단은 교과서 수록 노래를 활용한 통제 집단에 비해 영어 듣기 능력이 향상되었는가? 둘째, 가요를 개사한 영어 노래를 활용한 실험 집단은 교과서 수록 노래를 활용한 통제 집단에 비해 정의적 영역(자아존중감, 흥미, 불안감)이 향상되었는가? 셋째, 각 세부 영역(듣기, 정의적)은 평균을 기준으로 나눈 상위 집단과 하위 집단에 따라 차이를 보이는가?

#### 2. 연구설계

본 연구를 위하여 경기도 K시 소재 S초등학교 6학년 6개 학급(총 185명)을 연구대상으로 선정하였다. 연구자 중 한 명이 6개 학급 모두를 가르쳤고, 실험 연구를 위하여 세 반은 실험 집단(90명), 다른 세 반은 통제 집단(95명)으로 구분하였으며 구성은 표 1과 같다.

표 1  
실험 대상

구분	학급 수	학생 수		합계
		남	여	
실험 집단	3	42	48	90
통제 집단	3	49	46	95
합계	6	91	94	185

먼저 듣기능력과 정의적 영역에 있어 실험집단과 통제집단의 동질성 검사를 실시하였고 각 전체집단은 물론 수준별 집단에서도 동질집단인지 조사하였다.

1) 듣기능력에서의 동질성 검증

(1) 전체 집단

실험에 참여한 학습자들의 듣기 능력을 측정하기 위해 6학년 2학기 각 단원에서 학습하는 기본적인 내용을 바탕으로 사전 검사를 실시하였다. 사전 듣기 능력 검사지는 2007년 충청북도 교육청 초등 영어 교육 연구회에서 제작한 초등영어 6학년 2학기 심화형 듣기 평가 B 형으로 총 20문항으로 구성되어 있으며 맞은 개수를 기준으로 20점 만점으로 하였다. 통제 집단과 실험 집단의 듣기 능력 사전검사 결과는 다음 표 2와 같다.

**표 2**  
듣기 능력 사전검사

구분	N	M	SD	T	Df	p
실험 집단	90	14.99	3.743	-.803	183	.423
통제 집단	95	15.45	4.094			

$p < .05$

표 2에서 나타난 바와 같이 듣기 능력에 대한 사전 성취도 검사 결과 실험 집단은 평균 14.99점이고 통제 집단은 15.45점으로 실험 집단의 평균이 통제 집단의 평균에 비해 0.46점 더 낮게 나타났다. 듣기 능력 사전 검사 결과를 t 검증한 결과  $p > .05$ 로 나타나 유의하지 않으므로 듣기 능력 측면에서 두 집단은 동질 집단이라고 할 수 있다.

(2) 수준별 집단

가요를 개사한 노래 활용 수업의 효과를 좀 더 자세하게 알아보기 위해 실험 집단과 통제 집단을 사전 검사 결과에 따라 각각 평균 점수(15점)를 기준으로 평균 이상의 상위 집단과 평균 이하의 하위 집단으로 세분화하였다. 학생들의 세분화 현황과 수준별 집단에 따른 듣기 능력 동질성 검사 결과를 살펴보면 다음 표 3과 같다.

**표 3**  
수준별 집단의 동질성 검사

수준	집단	N	M	SD	t	Df	p
상위	실험	48	17.96	1.30	-.687	105	.493
	통제	59	18.14	1.34			
하위	실험	42	11.60	2.52	.839	76	.404

통계	36	11.16	3.16
----	----	-------	------

$p < .05$

표 3의 수준별 집단의 동질성 검사를 살펴보면 상위 집단 실험반의 평균은 17.96점, 상위 집단 통제반의 평균은 18.14점으로 상위 집단의 경우 실험반의 평균이 통제반의 평균에 비해 0.18점 더 낮게 나타났다. 상위 집단의 동질성 여부를 t 검증한 결과  $p > .05$ 로 나타나 유의하지 않으므로 상위 그룹의 두 집단은 동질 집단이라고 할 수 있다. 하위 집단의 경우 실험반의 평균은 11.60점, 통제반의 평균은 11.16점으로 실험반의 평균이 통제반의 평균에 비해 0.44점 더 높게 나타났다. 하위 집단의 동질성 여부를 t 검증한 결과  $t = .839$ , 유의도  $p = .404$ 로  $p > .05$ 로 나타나 유의하지 않으므로 하위 그룹의 두 집단은 동질 집단이라고 할 수 있다.

## 2) 연구도구

가요를 개사한 영어 노래를 학습 자료로 활용하여 초등학교 6학년 학생의 듣기능력, 정의적 영역(자아 존중감, 흥미 및 동기, 불안감)에 미치는 효과를 검증하기 위하여 통제 집단과 실험 집단 모두 주 3회 40분씩 영어과 교육과정의 일반교수모형을 적용하였다.

공부할 내용은 초등학교 6학년 16개 단원 중 총 5개의 단원(9,10,11,12,13단원)을 선정하였다. 학생들이 가요를 개사한 영어노래를 처음 접한다는 점을 고려하여 사전 조사를 통하여 학생들의 선호도가 높거나 95%이상의 학생들이 한 번 이상 들어 보았던 멜로디가 익숙한 노래를 선정하였고 그 멜로디에 맞춰 각 단원의 중요한 구문과 어휘로 노랫말을 개사하였다. 리듬과 멜로디가 반복되고 학생들에게 익숙한 가요를 중심으로 총 5곡을 선정하였으며 각 단원의 구문에 어울리도록 리듬에 맞춰 가사를 개사하였는데 각 단원에 선정된 곡은 표 6과 같다.

**표 6**

단원 별 선정 가요

단원	가요-가수
9. How was your vacation?	아메리카노-10cm
10. I'm taller than you.	노바디-원더걸스
11. What do you want to do?	정주나요-스윗코소로우
12. Will you help me, please?	풍선-동방신기
13. That's too bad.	비행기-거북이

부록에 교과서 노래와 가요를 개사한 노래가 비교되어 있는데, 예로서 11단원의 경우엔 ‘스위 콧소로우’의 노래 ‘정주나요’를 멜로디로 하여 개사하였다.

각 단원은 6차시로 구성되어있고 매 단원 2,3,5,6차시 각 10분씩 노래를 활용한 수업을 진행하였다. 실험을 위해 통제 집단은 교과서 노래를 학습 자료로 이용하였고 실험 집단은 가요를 개사한 영어 노래를 개발하여 적용하였다.

본 연구의 기간은 2011년 7월부터 2012년 11월 말까지이며 실험 기간은 그 기간 중 약 12주간 주 3회 40분씩 수업을 진행하였다. 초등학교 6학년 학생들의 듣기 능력, 정의적 영역(자아 존중감, 흥미 및 동기, 불안감)의 변화를 알아보기 위하여 실험 수업 전, 후에 각 영역에 대한 검사를 실시하였고 그 측정 도구는 다음과 같다.

(1) 양적 연구 도구

사전·사후 검사에 사용한 듣기 평가 문항은 2007년 충청북도 교육청 초등 영어 교육 연구회에서 제작한 초등영어 6학년 2학기 심화형 듣기 평가 B형으로 총 20문항이다. 정의적 영역 사전·사후 검사는 설문 조사로 실시하였고 설문지는 최승천(2001), 임정민(2003), 김진순(2004), 권민지(2004)의 연구에 사용되었던 문항을 김지영(2007)이 수정·보완한 것을 사용 하였다. 설문지는 영어 학습에 대한 자아 존중감(10문항), 흥미도 및 동기(20문항-영어 학습 선호도, 참여도, 준비도, 유용성 인지도와 학습 지속 의지 각 5문항씩), 불안감(10문항)의 3개 요인으로 분류하였고 총 40문항으로 구성하였다.

본 연구에서 수집된 자료는 컴퓨터 통계 프로그램인 SPSS 20.0을 사용하여 통계 처리하였다. 실험 변인에 의한 집단 간의 유의성을 알아보기 위해 독립변인 t-test(Independent Sample Test)를 실시하여 평균과 표준 편차 및 유의도를 산출하였으며 유의 수준은  $p<.05$ 로 하였다.

(2) 질적 연구 도구

본 연구에서는 가요를 개사한 영어 노래의 정의적 영역과 수업 집중력 영역에 미치는 효과를 자세하게 알아보고자 질적 연구의 한 방법으로 9명의 학생(남학생 5명, 여학생 4명)을 인터뷰하여 그 결과를 기술하였다. 실험 수업이 끝난 마지막 주에 실험 집단에 속한 90명의 학생을 대상으로 인터뷰 지원자를 모집하였고 9명의 학생이 자발적으로 인터뷰에 참여하였다. 학생들의 수준에 관계없이 인터뷰를 실시하였으며 인터뷰 내용은 녹음되었다. 인터뷰의 참여한 각 학생의 사전 정보를 살펴보면 다음 표 7과같이 대체적으로 가요를 개사한 노래방법으로 인해 진척을 보인 학생들이었다. 표 8에서는 학생자신의 평가를 볼 수 있다.

표 7

인터뷰에 참여한 학생의 정량적 정보

	사교육	듣기 사전	듣기 사후	정의적 사전	정의적 사후	성별
S1	학원/1년 미만	13	18	103	157	여
S2	사교육 X	13	17	121	174	남
S3	학습지/1년 미만	14	18	92	131	여
S4	사교육 X	8	15	86	131	남
S5	어학원/5년 이상	16	20	201	227	여
S6	학원/3~5년	13	18	169	223	남
S7	어학원/1~3년	15	19	187	219	남
S8	사교육 X	13	18	129	178	여
S9	학원/1년 미만	12	18	130	204	남

표 8

인터뷰에 참여한 학생의 정성적 평가

정성적 평가 및 영어에 대한 학생 자신의 평가	
S1	차분하게 수업에 참여하지만 발표를 많이 하지 않음. 영어에 대해 자신감이 없음. 수업 내용을 이해하지 못할 때가 많았다고 함.
S2	성적은 중하위권을 유지하고 있음. 영어가 어려워서 그동안 영어 수업이 지루했었다고 응답하였고 자신의 실력을 '하'로 평가함. 대중가요 개사한 활동에 매우 열심히 참여함.
S3	자신의 주장이 강한 편이나 소극적으로 수업에 참여함. 영어가 어려워서 그동안의 영어 수업이 매우 싫었다고 함. 자신의 실력을 '하'로 평가함.
S4	교우 관계가 원만하고 성격이 밝아 타 학생의 신망이 높음. 열심히 하고 싶은 생각은 있었으나 영어가 어려워서 지루하고 재미없었다고 함. 자신의 실력을 '하'로 평가함.
S5	영어 성적이 우수하고 적극적인 성격을 가짐. 스스로 영어 실력에 자신이 있고 다른 과목보다 영어가 중요하다고 생각하기 때문에 열심히 참여하나 학교 수업은 쉬워서 재미없다고 함.
S6	수학을 좋아하고 수학 이외의 시간에는 집중하지 않음. 인터뷰를 통해 영어가 중요한 것은 알지만 기존 영어 수업이 지루해서 집중하지 않았다고 함.
S7	긍정적인 성격으로 수업에 열심히 참여함. 영어가 꼭 필요하면서 재미있는 과목이라고 생각하며 자신의 실력은 조금 부족한 편이라고 평가함.
S8	중위권의 성적. 자신 있는 단원을 학습할 때는 발표를 잘함. 영어는 꼭 필요하지만 하기 싫은 과목이며 자신의 실력은 '중하'라고 생각함. 발표할 때 불안감이 높았다고 함.
S9	성격이 활발하나 수업 시간에 었드려 있는 경우가 종종 있음. 영어를 다른 과목에 비해 좋아하고 게임할 때가 특히 재미있었다고 함. 자신의 실력을 '중'으로 평가함.

#### IV. 연구 결과 및 논의

##### 1. 듣기 능력

가설 1: 가요를 개사한 영어 노래를 활용하여 영어를 지도하면 초등학교 6학년 학생들의 영어 듣기 능력이 향상될 것이다.

##### 1) 전체 집단

가요를 개사한 영어 노래를 활용한 영어 수업이 학생들의 듣기 능력에 미친 영향을 알아보기 위하여 실험 집단과 통제 집단의 사전·사후 검사 결과를 분석해 보았다. 그 후 사전·사후 검사의 평균 차이를 이용하여 t 검증을 한 결과를 비교 분석하면 표 9와 같다.

**표 9**  
듣기 능력 결과

영역	집단	N	사전	사후	평균차 (M)	SD	t	Df	p
전체	실험	90	14.99	17.82	2.83	2.34	5.104	183	.000
	통제	95	15.57	16.78	1.18	2.07			

$p < .05$

표 9에서 볼 수 있듯이 실험 집단의 사전·사후 검사의 점수 차이는 2.83점, 통제 집단의 사전·사후 검사는 1.18이며 점수 차이는 1.18점이다. 이 평균 차이를 이용하여 t 검증한 결과  $t=5.104$ , 유의도  $p=.000$ 으로  $p < .05$ 로 나타나 가요를 개사한 영어 노래를 활용한 수업이 듣기 능력 신장에 긍정적인 영향을 끼쳤음을 알 수 있다.

##### 2) 수준별 집단

실험 수업이 듣기 능력에 미치는 효과를 자세히 알아보기 위하여 평균 점수 15점을 기준으로 상위 집단과 하위 집단을 구분하여 각 집단의 듣기 능력에 미치는 영향을 살펴보면 다음 표 10과 같다.

표 10  
수준별 집단의 듣기 능력 결과

수준	집단	N	사전	사후	평균차 (M)	SD	t	Df	p
상위	실험	48	17.96	18.92	.96	1.18	2.078	105	.040
	통제	59	18.14	18.53	.40	1.56			
하위	실험	42	11.60	16.57	4.98	1.20	6.451	76	.000
	통제	36	11.06	13.53	2.47	2.16			

$p < .05$

표 10에서와 같이 상위 집단의 경우에는 실험반의 사전·사후 검사의 평균차 0.96점, 통제 집단의 사전·사후 검사의 평균차 0.40점이며 이 평균 차이를 이용한 t 검증 결과  $p < .05$ 보다 미세하게 작아 약간의 긍정적인 효과를 나타냈다고 볼 수 있다. 하위 집단의 경우에도 실험반의 사전·사후 평균차 4.98점, 통제 집단의 사전·사후 평균차 2.47점으로 이 평균차를 이용한 t 검증 결과  $p < .05$ 로 나타나 가요를 개사한 영어 노래가 하위 집단에 더 긍정적인 효과를 끼쳤음을 볼 수 있다.

## 2. 정의적 영역

가설 2: 가요를 개사한 영어 노래를 활용한 수업은 초등학교 6학년 학생들의 정의적 측면의 효과를 높여 줄 것이다.

### 1) 전체 집단

실험 연구가 학생들의 정의적 영역에 미치는 효과를 알아보기 위하여 실험 집단과 통제 집단의 사전·사후 검사 결과의 평균 차이를 t 검증한 결과는 표 11과 같다.

표 11  
정의적 영역 결과

영역	집단	N	사전	사후	평균차 (M)	SD	t	Df	p
전체	실험	90	153.62	182.40	28.78	20.80	6.460	183	.000
	통제	95	153.07	163.43	10.36	17.94			
자아 존중감	실험	90	36.08	43.23	7.16	7.30	1.888	183	.061
	통제	95	35.75	41.02	5.27	6.24			

흥미	실험	90	75.02	88.11	13.09	13.30	4.400	183	.000
	통제	95	74.69	79.36	4.66	12.75			
불안감	실험	90	42.52	51.06	28.78	20.80	6.460	183	.000
	통제	95	42.63	43.05	10.36	17.94			

$p < .05$

표 12의 정의적 영역 결과를 세부적으로 살펴보면 세 영역을 합친 전체 점수 사전·사후 검사결과를 t 검증하면  $t=6.460$ , 유의도  $p=.000$ 으로  $p < .05$ 로 나타나 가요를 개사한 영어 노래를 활용한 실험 수업이 정의적인 전체 영역에 긍정적인 영향을 미친 것을 확인할 수 있다.

각 영역을 살펴보면 먼저 자아 존중감의 경우 실험 집단 사전·사후 검사 t 검증 결과  $t=1.888$ , 유의도  $p=.061$ 로  $p > .05$ 로 나타난다. 이 결과로 볼 때 실험 집단과 통제 집단의 평균이 소폭 상승하였으나 가시적인 차이를 나타내지는 않았으므로 실험 수업이 정의적 영역 중 자아 존중감에는 많은 영향을 주지는 않았음을 알 수 있다. 흥미 영역을 살펴보면 실험 집단 사전·사후 검사의 t 검증한 결과  $t=4.400$ , 유의도  $p=.000$ 으로  $p < .05$ 이므로 실험 수업이 정의적인 영역 중 흥미 부분에 긍정적인 영향을 준 것으로 확인되었다. 불안감 영역의 경우는 실험 집단의 사전·사후 검사 결과  $t=6.460$ , 유의도  $p=.000$ ,  $p < .05$ 로 나타났다. 이는 가요를 개사한 영어 노래가 정의적 세부 영역인 불안감에 긍정적인 영향을 미쳤음을 설명해준다.

## 2) 수준별 집단

실험 수업이 정의적 영역에 미치는 효과를 자세히 알아보기 위하여 평균 점수 15점을 기준으로 상위 집단과 하위 집단을 구분하여 각 집단의 정의적 영역에 미치는 영향을 살펴보면 표 13과 같다.

표 13

수준별 집단의 정의적 영역 결과

영역	수준	집단	N	사전	사후	평균차 (M)	SD	t	Df	p
전체	상위	실험	48	168.13	188.08	19.96	11.72	2.347	105	.021
		통제	59	165.61	178.76	13.15	17.08			
	하위	실험	42	137.05	175.90	38.86	24.22	6.677	76	.000
		통제	36	132.53	138.31	5.78	18.60			
자아 존중감	상위	실험	48	40.56	45.75	5.19	6.07	-.338	105	.736
		통제	59	39.61	45.19	5.58	5.79			

하위	실험	42	30.95	40.36	9.40	7.98	2.705	76	.008
	통제	36	29.42	34.19	4.78	6.96			
상위	실험	48	80.98	89.08	8.10	8.36	.304	105	.762
	통제	59	79.14	86.63	7.49	11.74			
하위	실험	42	68.21	87.00	18.79	15.54	5.704	76	.000
	통제	36	67.42	67.44	0.03	13.13			
상위	실험	48	46.58	53.25	6.67	5.37	5.922	105	.000
	통제	59	46.86	46.95	0.08	5.98			
하위	실험	42	37.88	48.55	10.67	8.79	4.555	76	.000
	통제	36	35.69	36.67	0.97	10.01			

$p < .05$

표 13에 보면 전체에 있어 상위와 하위 공통적으로 사전, 사후 검사의 평균차를 이용한  $t$  검증결과  $t = 2.347$  및  $6.677$ 이고,  $p$ 값은 각  $0.021$ 과  $.000$ 으로서 모두  $0.05$ 보다 적어서 긍정적인 효과를 나타내고 있음을 볼 수 있다. 이런 분위기는 불안감에 있어서도 상위와 하위 공통적으로 나타나고 있으나, 자아존중감과 흥미의 경우엔 하위에만 긍정적인 효과를 드러내고 있다.

### 3. 수준별 집단의 결과 비교

가설 3: 상위 집단과 하위 집단 간 듣기와 정의적 영역에 차이가 있을 것이다.

위에서 나타난 영역별 효과를 세부영역으로 분류하고 수준별 집단별로 긍정적인 변화가 있는지 O(긍정)와 X(부정)로 표시하면 다음과 같다.

표 14

수준별 집단의 결과 비교

역	세부영역	수준별 집단	$p$	긍정 O/부정 X
듣기	듣기	상위	.040	O
		하위	.000	O
정의적 영역	전체 (3영역)	상위	.021	O
		하위	.000	O
	자아존중감	상위	.736	X
		하위	.008	O

흥미	상위	.762	X
	하위	.000	O
불안감	상위	.000	O
	하위	.000	O

$p < .05$

표 14에서 살펴본 것과 같이 하위 집단의 경우에는 듣기, 정의적 영역의 모든 영역에서 긍정적인 효과가 있었던 반면, 상위 집단의 경우에는 정의적 영역의 세부 영역 중 자아 존중감과 흥미영역에서 긍정적인 효과를 보이지 않았다. 이는 상위 집단의 경우 가요를 개사한 영어 노래를 적용하기 이전부터 자아존중감이 높고, 영어에 흥미가 있었기 때문에 실험을 적용한 이후에도 확인한 변화가 나타나지 않은 것으로 보인다.

양적 연구의 결과를 종합해볼 때 가요를 개사한 영어 노래 수업은 초등학교 6학년 학생의 듣기 능력, 정의적 영역(자아존중감, 흥미, 불안감), 긍정적인 영향을 미친 것으로 확인되었다. 세부적으로 수준별 상.하 집단을 나누어 살펴보면 듣기 능력의 경우는 상.하위 집단에게서 유의미한 결과를 보였고 정의적 영역 중 자아 존중감과 흥미 영역 경우는 하위 영역에서만 유의미한 결과가 도출되었다. 반면, 정의적 영역 중 불안감과 영어 노래 수업에 대한 학생들의 인식의 경우에는 상.하위 집단 모두에게 긍정적인 영향을 미친 것을 확인할 수 있었다.

#### 4. 인터뷰 분석

인터뷰 문항에 따른 9명의 학생의 인터뷰 내용을 살펴보고 연구자들을 제외한 3명의 S 초등학교 영어 교과 담당 교사에게 인터뷰 내용을 들려주었다. 3명의 교사는 경력 5년 이상의 초등학교 교사로 S초등학교에서 3,4,5 학년의 영어 과목을 담당하고 있다. 다섯 가지의 질문에 대한 인터뷰 내용을 바탕으로 세 교사들에게 각 학생들의 응답을 항목에 따라 긍정(O)과 부정(X)으로 표시하게 한 결과는 다음과 같다.

첫째, 대중가요를 개사하여 영어 노래를 부르는 활동이 흥미롭고 재미있었는지 질문하였다.

표 15

노래 활동에 대한 흥미

대상	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9
교사1	O	O	O	O	O	O	O	O	O

교사2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
교사3	0	0	0	0	0	0	0	0	0

대중가요를 개사한 노래를 배울 때 흥미롭고 재미있었는가를 묻은 첫 번째 문항의 경우에는 표 15에서 보듯3인의 교사 모두가 9명의 학생의 대답에 긍정적이라고 평가하였다.

대답을 살펴보면 학생들은 반복되는 리듬, 자신이 좋아하는 가수의 곡, 익숙한 멜로디, 친구들과 함께 부르는 분위기 등이 좋았다고 응답한 경우가 대부분이었다. 교과서 노래의 경우에는 익숙하지 않은 멜로디여서 어렵게 느껴졌는데 익숙한 멜로디에 교과서 내용을 개사하여 노래를 부른 것이 재미있었다고 대답하였다.

교과서 노래는 모르는 게 많았는데 대중가요는 잘 아는 노래여서 재미있었던 것 같아요... (S5)

아는 노래로 하니까 더 집중도 잘되고 따라 하기도 쉬웠어요. 교과서 노래보다 더 쉽게 느껴졌어요... (S3)

전체 응답자 9명 중 4명의 학생이 수업 시간 이외의 장소 즉, 집이나 학원 등에서 노래를 흥얼거렸다고 공통적으로 대답한 것은 흥미를 통한 반복적인 학습이 자연스럽게 이루어지게 된 것으로 보인다;

리듬감이 있어서 재미있었어요... 수업분위기도 좋아서 뭐가... 참여하고 싶은 마음이 생겨요... 집에서도 많이 불렀어요(S6)

둘째, 대중가요를 개사한 영어 노래를 부르는 활동이 듣기 실력 향상에 도움을 주었다고 생각하는지 질문하였다.

표 16

노래 활동이 듣기 실력에 미치는 효과

대상	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9
교사1	0	0	0	X	0	0	0	0	0
교사2	0	0	0	X	0	X	0	0	0
교사3	0	0	0	X	0	0	0	0	0

표 16에서 볼 수 있듯이 세 교사들은 대부분의 학생들이 대중가요를 개사한 영어 노래가 듣기 실력 향상에 도움을 주었다고 생각하였다. 이 문항에서 S4학생의 대답에 3명의 교사 모두가 부정적으로 표시하였는데 이는 S4학생이

듣기 능력 보다는 말하기 능력에 더 도움이 되었다고 응답하였기 때문이다. 또한 S6의 경우에는 ‘조금 도움이 되었다’는 표현을 사용하였는데 이 수업을 통하여 자신감을 얻을 수 있었다고 덧붙였던 부분을 감안하여 2명의 교사가 긍정으로 대답하였음을 알 수 있다.

위 언급한 2명의 학생을 제외한 7명 학생의 경우에는 대중가요 노래를 통한 공부가 듣기시험에 유익했음을 말해 주고 있다. 듣기시험을 볼 때 노래 속에 나왔던 단어가 생각났다고 대답한 학생이 있었고 단어, 발음, 뜻이 노래를 통하여 한 번에 기억되어 듣기 문제를 풀 때 도움이 되었다고 응답한 학생도 있었다.

시험에 단어가 나오는데 단어, 발음도 알고 뜻도 아니까 더 쉬워진 것 같아요(S2)

대중가요 노래를 할 때 참여를 잘 하게 되니까 시험 볼 때 단어가 생각이 나요(S9)

셋째, 대중가요를 개사한 영어 노래가 영어 과목에 대한 관심과 흥미를 향상시켰는지, 만약 그렇다면 그 이유가 무엇인지, 현재 영어 과목에 대해 어떻게 생각하는지를 질문하였다.

표 17

노래활동이 영어과목의 관심과 흥미에 미치는 효과

대상	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9
교사1	O	O	X	O	O	O	O	O	O
교사2	O	O	X	O	O	O	O	O	O
교사3	O	O	O	O	O	O	O	O	O

대중가요를 개사한 영어 노래가 영어 과목에 대한 관심과 흥미를 향상시켰는지를 묻는 세 번째 질문에 대해서 표 17에서 보듯 한 명의 응답을 제외한 8명의 학생이 긍정적으로 대답하였다고 세 명의 교사가 평가하였다. 그 이유를 묻는 질문에 학생들은;

노래라는 것이 즐거운 것이니까 하다 보니 영어과목도 재밌어진 것 같아요. 지금은 영어를 배우면 할 수 있겠다는 생각이 들어요(S1).

노래부르는 거 좋아하니까 노래 크게 부르게 되더라고요... 자신감이 막 생겼어요(S9).

노래를 통하여 흥미와 관심이 생기니 학생들의 자신감도 궁극적으로 배양되는 효과도 보고 있음을 인터뷰를 통하여 발견할 수 있었다. 이는 다음 인터뷰를 통하여 조금 더 자세하게 확인이 가능하였다.

넷째, 대중가요를 개사한 영어 노래가 자신감을 향상 시켰는지에 대해 질문하였다.

표 18

노래활동이 자신감에 미치는 효과

대상	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9
교사1	X	O	O	O	O	O	O	O	O
교사2	X	O	X	O	O	O	O	O	O
교사3	X	O	O	O	O	O	O	O	O

표 18에서 보듯이 자신감 향상에 대해서 묻는 질문에 9명의 학생 중 8명의 학생이 긍정적으로 대답하였다고 세 명의 교사가 평가하였다. 이들의 대답은 크게 두 가지로 나뉘는데 첫 번째는 교실 내에서 발표하는 데에 있어서의 자신감이고 두 번째는 교실을 벗어나 실제 생활에서 외국인을 만날 경우에 먼저 말을 걸어볼 수 있을 것 같은 자신감이다.

전에는 발표할 때 아는 것만 했는데 이번엔 문장을 더 많이 아니까 모르는 것도 해 보게 되는 것 같아요... (S5)

네, 이제 외국인 만나면 'Hi'할 것 같아요... (S2)

얼마전에 외국인에게 말을 걸어 봤어요 그냥 멋있고 말해보고 싶어서

'Hi'했더니 'Hi'하며 갔어요... (S4)

다섯째, 대중가요를 개사한 영어 노래 활동이 불안감을 감소시켰는지에 대해 질문하였다.

표 19

노래활동이 불안감 감소에 미치는 효과

대상	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9
교사1	O	O	O	O	X	O	X	O	O
교사2	O	O	O	X	X	O	X	O	O
교사3	O	O	O	X	X	O	X	O	O

불안감 감소에 대한 질문에서는 표 19에서 보듯이 9명의 학생 중 3명의 학생을 제외한 6명의 학생이 긍정적으로 대답한 것으로 세 교사가 평가하였다. 실험 후에 긍정적으로 바뀌었다고 대답한 대부분 학생이 하위 집단에 속하는 학생들이었음이 특이한데 이들은 영어 학습 시 떨리거나 걱정했던 부분이 많이 줄어들었다고 응답하였다. S4의 경우 불안하지는 않다고 하였으나 완전하게 불안감이 없어진 것은 아닌 것으로 보인다.

발표하는게 이제 불안하지는 않아요. 그러나 더 많이 하지 않는 것 같아요(S4).

불안감에 대하여 이전이나 지금이나 변화가 없다고 대답했던 3명의 학생 중 S5와 S7은 상위 집단에 속하는 학생들이다. 전반적으로 학생들의 응답을 살펴 볼 때 불안감 영역에 있어서는 학생의 영어 실력과 비례하는 결과가 나타나는 것을 볼 수 있었으며 이는 학생 개인의 자신감이 학업 성적에 얼마나 많은 영향을 끼치고 있는지를 간접적으로 보여주고 있는 예라고 할 수 있겠다.

인터뷰에 참여한 9명의 학생의 의견을 종합한 결과 가요 개사한 영어 노래를 활용한 영어 수업에 대해 대부분의 학생들이 우호적인 태도를 보이고 있음을 알 수 있다. 다수의 학생들이 익숙한 멜로디에 각 단원, 즉 학습자들의 수준에 맞는 내용으로 가사를 개사한 것에 흥미를 느꼈으며 반복된 멜로디와 리듬이 학습자가 교실 밖에서도 영어 노래를 떠올릴 수 있도록 한 것 같다.

위의 질적 연구와 양적 연구의 결과를 종합해볼 때, 가요를 개사한 영어 노래는 초등학교 6학년 학생들의 듣기 능력, 정의적 영역(자아존중감, 흥미, 불안감)에 긍정적인 영향을 끼친다는 것을 알 수 있으며 세부적으로 볼 때 상위 집단의 학생들의 경우 자아존중감, 흥미, 수업 집중력을 제외한 전 영역에 긍정적인 효과를 보였고 하위 집단의 경우 전 영역에 걸쳐 긍정적인 효과를 나타냈다. 이를 토대로 가요를 개사한 영어 노래가 초등학교 학생들의 영어 학습에 긍정적인 효과를 나타내기 위한 도구로 사용될 수 있음을 확인할 수 있었다.

## V. 결론

본 연구는 가요 개사 영어 노래를 활용한 수업이 초등학교 6학년의 듣기 능력, 정의적 영역에 미치는 영향을 검증하는 데 목적이 있다. 본 연구의 결과를 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 가요 개사 영어 노래를 활용한 수업은 초등학교 6학년 학생들의 듣기 능력 향상에 긍정적인 효과를 가져왔다. 상위 집단과 하위 집단을 구분하여 살펴보았을 때 두 집단 모두 유의한 차이가 있는 것으로 나타났다. 이러한

결과는 반복되는 리듬과 익숙한 멜로디를 수업 시간 이외의 시간에도 흥얼거림으로써 영어 노랫말을 장기 기억하는데 도움을 줄 수 있었기 때문으로 보인다.

둘째, 가요 개사 영어 노래를 활용한 수업은 초등학교 6학년 학생들에게 흥미와 관심을 유발하는 수업 매체로 작용하여 학생들의 정의적 영역(자아 존중감, 흥미, 불안감)에 대체적으로 긍정적인 결과를 가져왔다. 자아 존중감을 제외한 흥미, 불안감 영역에서 유의미한 차이를 보이는 것으로 나타났다. 위의 결과를 상위 집단과 하위 집단을 구분하여 더 자세하게 살펴보면 자아존중감 영역과 흥미 영역의 상위 집단에서는 유의미한 차이를 만들어내지 못하였으나 나머지 영역에서 유의미한 긍정적 효과를 나타냈다.

이를 통해 가요 개사 영어 노래를 활용한 영어 수업은 초등 영어 교실 현장에서 긍정적인 수업 효과를 줄 수 있는 하나의 효과적인 방안이라고 할 수 있으며 학생들에게 생소하거나 어려운 노래가 아닌 학생들이 좋아하고 익숙한 노래로 영어에 접근하도록 하여 교사와 학생의 거리감이 줄어들 수 있을 것이다.

선행연구를 통하여 초등 영어에서 노래를 통한 학습은 학생들의 의사소통 능력과 정의적 영역에 긍정적인 영향을 미친다는 것이었으나 저학년에 비해 고학년으로 갈수록 영어 노래에 대한 흥미가 낮다는 사실을 알 수 있었다. 이에 본 연구의 결과를 바탕으로 다음과 같은 제언을 하고자 한다.

교육과정에 제시된 수업 방법 및 수업 자료 외에 교사가 학교와 학생, 교사 자신의 실정에 맞게 운영할 수 있는 다양한 수업 자료 및 방법이 개발되어야 하겠다. 초등학생들은 학교에서 영어를 처음 접하는 3학년 때부터 교과서 노래, 찬트, 게임 등을 반복해 왔으며 이러한 반복된 활동과 수업 자료는 고학년이 될수록 자신들의 발달단계와 맞지 않아 흥미를 잃게 되는 경우가 많다. 따라서 고학년들의 성향에 부합되는 다양한 수업 자료 및 수업 방법이 필요하다. 7차 교육과정의 큰 특징 중 하나가 바로 재구성과 창의성 교육이므로 기존의 방법과 자료를 수정, 보완하여 활용할 수 있는 연구가 많이 이루어져야 할 것이다.

또, 영어 노래는 가요뿐 아니라 어린이들이 즐겨 부르는 만화영화 주제가, CM송 등 다양한 멜로디에 가사를 붙여 저학년과 고학년에게 흥미를 유발시킬 수 있는 노래로 확장되어야 할 것이며 이를 위한 폭넓은 연구가 필요할 것으로 보인다.

본 가요 개사 영어 노래를 활용한 수업에 대한 6학년 학생들을 대상으로 짧은 기간에 걸쳐 연구가 진행되었기 때문에 일반 학급 1년의 교육과정에 적용하기에는 어려운 점이 많다. 따라서 가요 개사 영어 노래를 활용한 수업에 대한 구체적인 연구와 3,4,5학년 학생을 대상으로 좀 더 심도 있는 연구가 필요하다고 하겠다. 또, 우리나라 말에 맞게 작곡된 리듬에 영어가사를 그대로 붙이는 경우 영어음성이 제대로 전달되지 아니할 가능성이 있다. 최대한

음절단위로 묶어 소리가 나뉘어지게 하려 했으나, 연구자가 임의로 영어가사를 붙인 것이기에 왜곡되게 들려질 가능성이 있다. 마지막으로 실험집단과 통제집단 학생들의 실험 전, 후의 다양한 교육의 기회, 예를 들어 사교육 학습 등에 대한 변수를 통제할 수 없기에 보편화에 한계가 있다.

### 참고문헌

- 강복철. (2003). *초등학생에게 익숙한 멜로디를 이용한 영어노래 지도 방안*. 석사학위논문, 춘천교육대학교, 강원.
- 권민지. (2004). *다중지능을 활용한 센터학습이 초등학생들의 영어학습태도와 학업 성취도에 미치는 영향*. 석사학위논문, 전주교육대학교, 전북.
- 김민주. (2006). *챗트와 영어노래를 활용한 영어수업방법이 초등학생의 말하기 듣기 능력에 미치는 영향*. 석사학위논문, 연세대학교, 서울.
- 김지영. (2007). *다중지능 이론을 적용한 초등 영어 수업이 정의적 영역에 미치는 효과*. 석사학위논문, 광주교육대학교, 광주.
- 김진순. (2004). *다중지능 이론에 기초한 초등학교 영어과 교수 학습 활동 및 평가 방법에 관한 연구*. 석사학위논문, 청주교육대학교, 충북.
- 김현실. (2013). *가요를 개사한 영어노래의 효과연구 초등학교 6학년을 중심으로*. 석사학위논문. 한국외국어대학교, 서울.
- 류재권. (1994). *영어 노래 활동을 통한 수업 모형 개발 및 적용에 관한 연구*. 석사학위논문, 한국교원대학교, 충북.
- 박혜선. (2007). *영어 노래와 챗트를 이용한 지도가 듣기 · 말하기 및 발음 숙달도에 미치는 효과*. 석사학위논문, 경인교육대학교, 경기.
- 이종혁. (1989). *초등학교 영어교육에서 듣기 효과에 관한 연구*. 박사학위논문, 충남대학교, 충남.
- 이현정. (2010). *초등영어 노래활동에 대한 학생들의 흥미도 및 학습요구 분석*. 석사학위논문, 아주대학교, 경기.
- 임정민. (2003). *다중지능이론을 적용한 중학교 영어 수업의 연구*. 석사학위논문, 한국교원대학교, 충북.
- 최승천. (2001). *다중지능이론에 기초한 초등영어 지도방안*. 석사학위논문, 인천교육대학교, 인천.
- Abrate, J. (1983). Pedagogical applications of the French popular song in the foreign language classroom. *Modern Language Journal*, 67, 8-12.
- Gasser, M., & Waldman, E. (1979). *Using songs and games in the ESL classroom*. Mass Roweley: Newbury House.
- Jolly, S. (1975). The use of songs in teaching foreign languages. *Modern Language Journal*, 59, 11-14.

- Krashen, S. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press.
- Medina, S. (1993). The effect of music on second language vocabulary acquisition. *FEES News*, 6(3), 1-8
- Merrell, A. (2004). *The benefit of incorporating music in the classroom*. Retrieved August 19, 2010, from the World Wide Web: <http://audreymerrell.net/INTASC/INTASC6/the%20benefits%20of%20incorporating%20music.pdf>.
- Richard-Amato, P. A. (2003). *Making it happen: From interactive to participatory language teaching, theory, and practice*. (3rd Ed.). White Plains, NY: Pearson Education, Inc.
- Sloboda, J. A. (1990). Music as a language. In F. Wilson & F. Roehmann (Eds), *Music and Child Development*. (pp. 28-43). St. Louis: MMB Music.
- Ventriglia, L. (1982). *How children learn a second language*. Reading, Mass.: Addison-Wesley Publishing Co.
- Wallace, W. T. (1994). Memory for music: Effect of melody on recall of text. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 20(6), 1471-1485.

부록 1  
노래 제목

교과서 노래	가요개사노래
Lesson 11. What do you want to do? What, what, what do you want to do? What, what, what, What do you want to do? I want to sing, dance, and play the piano. I want to sing, dance, and play the piano. What, what, what do you want to do? What, what, what, what do you want to do? I want to jump, run, and play basketball. I want to jump, run, and play basketball.	Lesson 11. What do you want to do? I want to play the computer games. I want to go shopping with my friends. Oh, I want to play the piano. Wow, that sounds wonderful! What! What! What! what do you want to do? Sing! Sing! Sing! I want to sing. What! What! What! What do you want to do? do? Let's talk about our show. What do you want to do for the show? I don't want to play the guitar. Then, what do you want to do for the show. I want to play the piano. I want to dance and sing. How about a musical?

	We can sing, dance, and play the piano. What! What! What! what do you want to do? Sing! Sing! Sing! I want to sing. What! What! What! What do you want to do?
--	--

## 부록 2

### 정의적 영역에 대한 설문지

1. 영어학습에 대한 자아 존중감(자신의 영어능력에 대해 스스로 느끼는 정도)  
 다섯 응답의 Lickert scale: 전혀 아니다, 아니다, 약간 그렇다, 그렇다, 매우 그렇다

	내용
1	외국인을 만나면 간단한 인사말(Hello)을 할 수 있습니까?
2	열심히 공부하면 영어를 앞으로 더 잘할 수 있다고 생각합니까?
3	영어 노래 부르기 활동에서 혼자 불러도 별로 떨리지 않습니까?
4	영어 역할 놀이나 게임 시간에 친구들이 잘 모르는 것이 있으면 설명해 줄 수 있습니까?
5	그 날 영어 시간에 배운 내용을 부모님께 자신 있게 말할 수 있습니까?
6	나의 영어발음이 좋다고 생각합니까?
7	내가 영어를 공부할 때 사용하는 방법이 좋다고 생각합니까?
8	영어로 말할 때 실수를 해도 부끄럽지는 않습니까?
9	수업 시간에 질문과 발표하는데 거리낌이 없습니까?
10	나는 영어를 잘하는 편이라고 생각합니까?

2. 영어학습에 대한 흥미도 및 동기(영어 학습 선호도, 참여도, 준비도, 유용성 인지도와 학습 지속 의지)

	내용
1	영어를 좋아합니까?
2	영어 수업이 다른 과목에 비해 재미있습니까?
3	다음 영어 수업이 기다려집니까?
4	새로운 단원이 시작되면 호기심이 생깁니까?
5	다른 과목에 비해 영어 수업에 관심이 많은 편입니까?
6	영어 수업 시간 중 발표하는 데에 적극적으로 참여합니까?
7	영어 수업 시간에 공부한 내용을 모두 이해하고 싶어 합니까?

8	어떤 상황에서든지 최선을 다하여 영어 수업에 참여합니까?
9	영어 수업 시간에 선생님의 말씀(설명)을 잘 듣습니까?
10	필요 시 친구나 선생님에게 질문은 하거나 도움을 청합니까?
11	영어 선생님이 들어오시기 전 미리 자리에 앉아 수업을 기다립니까?
12	쉬는 시간에 수업할 내용을 읽으면서 수업 준비를 합니까?
13	영어 시간 준비물이 있는 경우 즐거운 마음으로 챙깁니까?
14	평소에 영어 수업을 위해 예습과 복습을 합니까?
15	영어 숙제가 있을 경우 항상 집에서 해 옵니까?
16	외국인을 보면 영어로 말해보고 싶다는 생각이 듭니까?
17	영어를 배우는 것이 중요하다고 생각합니까?
18	수업 시간 외에 영어를 사용하여 말할 때가 종종 있습니까? (간단한 단어 또는 문장)
19	수업시간 외 영어를 배우는 기회가 있다면 더 배우고 싶습니까?
20	학교 수업 시간에 배우는 영어가 도움이 된다고 생각합니까?

## 3. 영어학습에 대한 불안감(영어학습에 대해 불안을 느끼는 정도)

	내용
1	영어 수업 시간에 선생님의 질문에 답한 것이 틀릴까 봐 걱정되고 긴장됩니까?
2	영어 수업 시간에 다른 학생들 앞에서 말할 때 자신이 없습니까?
3	선생님이 영어로 말하는 것을 이해할 수 없을 때 불안하고 걱정됩니까?
4	내가 영어로 말할 때 다른 학생들이 웃을까 봐 두렵습니까?
5	내가 실수를 했을 때 곧바로 선생님께서 지적하실까 봐 두렵습니까?
6	영어 시간이 되면 다른 수업 시간보다 더 긴장되고 부담스럽습니까?
7	선생님께서 영어 시간에 내 이름을 부르시면 가슴이 두근거리고 불안합니까?
8	영어 시간에 새로운 단원이 시작되면 잘할 수 있을지 걱정됩니까?
9	다른 어떤 과목보다도 영어 수행평가를 할 때 더 걱정됩니까?
10	앞으로도 계속 영어 공부를 해야 한다고 생각하면 부담이 됩니까?

예시언어(Examples in): English

적용가능 언어(Applicable Languages): English

적용가능 수준(Applicable Levels): Elementary

김현실  
한국외국어대학교 교육대학원  
서울 동대문구 이문동 270  
Tel: 02-2173-2421 / C. P.: 010-9767-1951  
Email: hskim737@gmail.com

이길영  
한국외국어대학교 사범대학 영어교육과  
서울 동대문구 이문동 270  
Tel: 02-2173-3048 / C.P.: 010-2820-7454  
Email: klee@hufs.ac.kr

Received 14 June 2013  
Revised 2 August 2013  
Accepted 23 August 2013